KINH GIAÛI THAÂM MAÄT

**QUYEÅN 2**

**Phaåm 4: TÖÏ TAÙNH (NHAÁT THIEÁT PHAÙP TÖÔÙNG)**

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Ñöùc Baûn baïch:

–Baïch Theá Toân! Nhö Theá Toân noùi Boà-taùt kheùo bieát taùnh cuûa caùc phaùp, vaäy Boà-taùt kheùo bieát taùnh cuûa caùc phaùp nhö theá naøo môùi ñöôïc goïi laø Boà-taùt kheùo bieát taùnh cuûa caùc phaùp? Vaø do ñaâu môùi ñöôïc Theá Toân quy ñònh vò Boà-taùt aáy laø Boà-taùt kheùo bieát taùnh cuûa caùc phaùp?

Ñaïi Boà-taùt Ñöùc Baûn baïch hoûi nhö vaäy roài, Ñöùc Theá Toân noùi:

–Toát laém! Ñöùc Baûn! OÂng coù theå hoûi Nhö Lai caùi nghóa saâu xa nhö vaäy. Vaäy laø oâng muoán taïo lôïi ích yeân vui cho voâ löôïng chuùng sinh. OÂng thöông töôûng caû theá giôùi loaøi ngöôøi vaø taùm boä loaïi khaùc, muoán laøm cho hoï ñöôïc lôïi thaät, ñöôïc yeân vui, neân phaùt ra caâu hoûi vöøa roài. OÂng haõy nghe kyõ. Nhö Lai seõ noùi cho oâng veà taùnh cuûa caùc phaùp.

Naøy Ñöùc Baûn! Taùnh cuûa caùc phaùp ñaïi löôïc coù ba maët: Moät laø taùnh Bieán keá chaáp; hai laø taùnh Y tha khôûi; ba laø taùnh Vieân thaønh thaät. Taùnh Bieán keá chaáp laø theá naøo, laø töï taùnh vaø sai bieät cuûa caùc phaùp, ñöôïc giaû thieát nhôø danh töø, cho ñeán laøm cho theo ñoù maø phaùt sinh ngoân ngöõ. Taùnh Y tha khôûi laø theá naøo, laø ñaëc tính duyeân sinh cuûa caùc phaùp, caùi naøy coù thì caùi kia coù, caùi naøy sinh thì caùi kia sinh, voâ minh duyeân sinh haønh, cho ñeán lôùn lao. Taùnh Vieân thaønh thaät laø theá naøo, laø chaân nhö nhaát quaùn cuûa caùc phaùp, chaân nhö maø Boà-taùt phaûi do caùc duyeân toá tinh taán duõng maõnh, taùc yù ñuùng lyù vaø tö duy khoâng ngöôïc môùi thoâng ñaït, baèng vaøo söï thoâng ñaït naøy maø tuaàn töï tu taäp, cho ñeán Voâ thöôïng Chaùnh bieán giaùc môùi chöùng ngoä vieân maõn.

Ñöùc Baûn! Nhö ngöôøi bò beänh maøng maét, caùi maøng maét aáy taùnh Bieán keá chaáp cuõng vaäy. Nhö ngöôøi bò beänh maøng maét thaáy nhöõng aûo aûnh toùc, loâng, ong, ruoài, laù dieáp, daây saén hay xanh vaøng ñoû traéng, nhöõng aûo töôïng aáy taùnh Y tha khôûi cuõng vaäy. Nhö ngöôøi maét ñaõ trong saùng, heát haún maøng maét, baûn taùnh con maét trong saùng nhìn thaáy caûnh vaät khoâng thaùc loaïn, caûnh vaät khoâng thaùc loaïn aáy taùnh Vieân thaønh thaät cuõng vaäy.

Töïa nhö ngoïc baïch chaâu trong suoát, neáu nhuoäm maøu xanh thì thaáy nhö ngoïc ñeá thanh, do ngoä nhaän laø ngoïc ñeá thanh maø laøm cho ngöôøi laàm laãn thaùc loaïn; neáu nhuoäm maøu ñoû thì thaáy nhö ngoïc hoå phaùch, do ngoä nhaän laø ngoïc hoå phaùch maø laøm cho ngöôøi laàm laãn thaùc loaïn; neáu nhuoäm maøu luïc thì thaáy nhö ngoïc saùt saéc, do ngoä nhaän laø ngoïc saùt saéc maø laøm cho ngöôøi laàm laãn thaùc loaïn; neáu nhuoäm maøu vaøng thì thaáy nhö hoaøng kim, do ngoä nhaän laø hoaøng kim maø laøm cho ngöôøi laàm laãn thaùc loaïn. Töông töï nôi ngoïc baïch chaâu trong suoát maø coù maøu saéc, nôi taùnh Y tha khôûi maø coù taäp khí ngoân töø cuûa taùnh Bieán keá chaáp thì cuõng nhö vaäy; töông töï nôi ngoïc baïch chaâu trong suoát maø coù nhöõng ngoä nhaän ñeá thanh hoå phaùch saùt saéc hoaøng kim, nôi taùnh Y tha khôûi maø coù taùnh Bieán keá chaáp thì cuõng nhö vaäy; töông töï ngoïc baïch chaâu trong suoát, taùnh Y tha khôûi thì cuõng nhö vaäy; töông töï nôi ngoïc baïch chaâu trong suoát, ñeá thanh hoå phaùch saùt saéc hoaøng kim luoân luoân vaø vónh vieãn khoâng thaät coù vaø khoâng ñaëc tính, nôi taùnh Y tha khôûi, caùi taùnh Vieân thaønh thaät maø taùnh Bieán keá chaáp luoân luoân vónh vieãn khoâng thaät coù vaø khoâng ñaëc tính thì cuõng

nhö vaäy.

Naøy Ñöùc Baûn! Bieát do töôùng vaø danh töông öùng laøm duyeân toá thì bieát ñöôïc taùnh Bieán keá chaáp; nôi taùnh Y tha khôûi, bieát caùi chaáp cuûa taùnh Bieán keá chaáp laøm duyeân toá thì bieát taùnh Y tha khôûi; nôi taùnh Y tha khôûi, bieát khoâng coù caùi chaáp cuûa taùnh Bieán keá chaáp laøm duyeân toá thì bieát taùnh Vieân thaønh thaät.

Laïi nöõa, neáu Boà-taùt coù theå nôi taùnh Y tha khôûi cuûa caùc phaùp maø ñuùng nhö söï thaät bieát taùnh Bieán keá chaáp, thì theá laø ñuùng nhö söï thaät bieát söï voâ töôùng cuûa caùc phaùp; neáu Boà-taùt ñuùng nhö söï thaät bieát taùnh Y tha khôûi, thì theá laø ñuùng nhö söï thaät bieát söï taïp nhieãm cuûa caùc phaùp; neáu Boà-taùt ñuùng nhö söï thaät bieát taùnh Vieân thaønh thaät, thì theá laø ñuùng nhö söï thaät bieát söï thanh tònh cuûa caùc phaùp. Boà-taùt neáu nôi taùnh Y tha khôûi maø ñuùng nhö söï thaät nhaän bieát söï voâ töôùng thì coù theå huûy dieät söï taïp nhieãm, neáu coù theå huûy dieät söï taïp nhieãm thì coù theå chöùng ñaéc söï thanh tònh.

Naøy Ñöùc Baûn! Boà-taùt do ñuùng nhö söï thaät maø bieát taùnh Bieán keá chaáp, taùnh Y tha khôûi vaø taùnh Vieân thaønh thaät, neân cuõng ñuùng nhö söï thaät maø nhaän bieát söï voâ töôùng, söï taïp nhieãm vaø söï thanh tònh. Ñuùng nhö söï thaät maø nhaän bieát söï voâ töôùng neân huûy dieät söï taïp nhieãm, huûy dieät söï taïp nhieãm neân chöùng ñaéc söï thanh tònh: Do ñaây maø goïi laø vò Boà- taùt kheùo bieát taùnh cuûa caùc phaùp vaø cuõng do ñaây maø Nhö Lai quy ñònh vò Boà-taùt aáy laø Boà- taùt kheùo bieát taùnh cuûa caùc phaùp.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán noùi laïi yù nghóa ñaõ noùi neân noùi baøi tuïng sau ñaây:

*Neáu khoâng bieát roõ Veà söï voâ töôùng Thì söï taïp nhieãm*

*Khoâng theå huûy dieät, Neáu söï taïp nhieãm Khoâng theå huûy dieät Thì söï thanh tònh Khoâng theå chöùng ñaéc. Khoâng heà quan saùt Loãi laàm caùc haønh*

*Söï phoùng daät naøy Laøm haïi chuùng sinh. Neân trong hai maët Truù phaùp, ñoäng phaùp Söï nhaùc laøm cho*

*Ñaõ khoâng laïi coù: Maát hoûng ñeán theá*

*Thaät ñaùng xoùt thöông.*

M

**Phaåm 5: VOÂ TAÙNH (VOÂ TÖÏ TAÙNH TÖÔÙNG)**

Luùc aáy, Ñaïi Boà-taùt Thaéng Nghóa Sinh baïch:

–Baïch Theá Toân! Con töøng moät mình ôû nôi thanh vaéng, taâm trí taàm tö nhö vaày, baèng nhieàu maët, Theá Toân ñaõ giaûng noùi veà ñaëc tính, phaùt sinh, taän dieät, vónh ñoaïn vaø bieán tri cuûa naêm uaån; nhö Theá Toân ñaõ noùi naêm uaån, thì Theá Toân ñaõ noùi möôøi hai xöù, möôøi hai duyeân khôûi vaø boán thöïc cuõng nhö vaäy; cuõng vaäy, Theá Toân ñaõ noùi veà ñaëc tính, bieán tri, vónh ñoaïn, taùc chöùng vaø tu taäp cuûa boán Ñeá; Theá Toân ñaõ noùi veà ñaëc tính, chuûng loaïi, ña daïng, vónh ñoaïn vaø bieán tri cuûa möôøi taùm giôùi; Theá Toân ñaõ noùi veà ñaëc tính, chuû theå ñoái trò, ñoái töôïng ñöôïc ñoái trò, tu taäp chöa sinh thì phaùt sinh, ñaõ sinh thì kieân coá, boäi phaàn tu taäp cao leân vaø roäng ra cuûa boán Nieäm truù; nhö Theá Toân ñaõ noùi boán Nieäm truù, thì Theá Toân ñaõ noùi boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy Giaùc chi vaø taùm Thaùnh ñaïo cuõng nhö vaäy. Nhöng Theá Toân laïi noùi caùc phaùp toaøn khoâng, khoâng sinh, khoâng dieät, baûn lai vaéng baët, töï taùnh Nieát-baøn. Baïch Theá Toân! Con chöa hieåu roõ do maät yù naøo maø Theá Toân noùi nhö vaäy? Con xin thænh vaán Theá Toân veà nghóa aáy; xin Theá Toân thöông maø giaûi thích cho chuùng con veà maät yù maø Theá Toân noùi caùc phaùp toaøn khoâng, khoâng sinh, khoâng dieät, baûn lai vaéng baët, töï taùnh Nieát-baøn.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo Ñaïi Boà-taùt Thaéng Nghóa Sinh:

–Toát laém! Thaéng Nghóa Sinh! Söï taàm tö cuûa oâng raát ñuùng lyù. Toát laém! Thaéng Nghóa Sinh! OÂng coù theå hoûi Nhö Lai caùi thaâm nghóa nhö vaäy. Vaäy laø oâng muoán taïo lôïi ích yeân vui cho voâ löôïng chuùng sinh. OÂng thöông töôûng caû theá giôùi loaøi ngöôøi vaø taùm boä loaïi khaùc, muoán laøm cho hoï ñöôïc lôïi thaät, ñöôïc yeân vui, neân phaùt ra caâu hoûi vöøa roài. OÂng haõy nghe kyõ. Nhö Lai seõ giaûi thích cho oâng veà maät yù maø Nhö Lai ñaõ noùi raèng caùc phaùp toaøn khoâng, khoâng sinh, khoâng dieät, baûn lai vaéng baët, töï taùnh Nieát-baøn.

Naøy Thaéng Nghóa Sinh! Haõy nhaän thöùc raèng Nhö Lai caên cöù ba voâ taùnh sau ñaây maø maät yù noùi caùc phaùp toaøn khoâng, aáy laø Töôùng voâ taùnh, Sinh voâ taùnh, Thaéng nghóa voâ taùnh.

Töôùng voâ taùnh laø theá naøo? Laø chính taùnh Bieán keá chaáp cuûa caùc phaùp. Vì sao? Vì taùnh aáy do giaû danh thieát laäp chöù khoâng phaûi do töï töôùng thieáp laäp, neân goïi laø töôùng voâ taùnh.

Sinh voâ taùnh laø theá naøo? Laø chính taùnh Y tha khôûi cuûa caùc phaùp. Vì sao? Vì do caùi

khaùc laø duyeân toá maø coù chöù khoâng phaûi töï nhieân maø coù, neân goïi laø sinh voâ taùnh.

Thaéng nghóa voâ taùnh laø theá naøo? Laø moät maët caùc phaùp do sinh voâ taùnh maø noùi laø voâ taùnh, coù nghóa chính caùc phaùp duyeân sinh cuõng goïi laø thaéng nghóa voâ taùnh. Vì sao? Vì nôi caùc phaùp, neáu laø ñoái töôïng ñöôïc duyeân thanh tònh thì Nhö Lai noùi laø thaéng nghóa voâ taùnh, maø taùnh Y tha khôûi khoâng phaûi ñoái töôïng ñöôïc duyeân thanh tònh neân cuõng goïi laø thaéng nghóa voâ taùnh.

Maët khaùc taùnh Vieân thaønh thaät cuûa caùc phaùp cuõng goïi laø thaéng nghóa voâ taùnh. Vì sao? Vì phaùp voâ ngaõ cuûa taát caû caùc phaùp thì goïi laø thaéng nghóa, thaéng nghóa naøy cuõng goïi laø voâ taùnh, vì noù môùi laø thaéng nghóa cuûa caùc phaùp vaø do voâ taùnh hieån loä, neân taùnh Vieân thaønh thaät goïi laø thaéng nghóa voâ taùnh. Töông töï khoâng hoa, töôùng voâ taùnh cuõng vaäy. Töông töï aûo töôïng cuûa aûo thuaät, sinh voâ taùnh cuõng vaäy, thaéng nghóa voâ taùnh maët thöù nhaát cuõng vaäy. Töông töï hö khoâng do saéc töôùng voâ taùnh hieån loä vaø phoå bieán taát caû, thaéng nghóa voâ taùnh maët thöù hai cuõng vaäy, vì do phaùp voâ ngaõ hieån loä vaø phoå bieán taát caû. Nhö Lai caên cöù vaøo ba voâ taùnh nhö vaäy maø maät yù noùi raèng caùc phaùp toaøn khoâng.

Naøy Thaéng Nghóa Sinh! OÂng neân bieát Nhö Lai caên cöù töôùng voâ taùnh maø maät yù noùi caùc phaùp khoâng sinh, khoâng dieät, baûn lai vaéng baët, töï taùnh Nieát-baøn. Vì sao? Vì neáu töï töôùng caùc phaùp toaøn khoâng thì khoâng sinh, khoâng sinh thì khoâng dieät, khoâng sinh dieät thì baûn lai vaéng baët, baûn lai vaéng baët thì töï taùnh Nieát-baøn, trong ñoù khoâng coù chuùt gì goïi laø coù ñeå coøn phaûi laøm cho nhaäp vaøo Nieát-baøn, neân Nhö Lai caên cöù töôùng voâ taùnh maø maät yù noùi caùc phaùp khoâng sinh khoâng dieät, baûn lai vaéng baët, töï taùnh Nieát-baøn. Theá nhöng, Nhö Lai cuõng caên cöù thaéng nghóa voâ taùnh ñöôïc hieån loä do phaùp voâ ngaõ maø maät yù noùi caùc phaùp khoâng sinh khoâng dieät, baûn lai vaéng baët, töï taùnh Nieát-baøn. Vì sao? Vì thaéng nghóa voâ taùnh do phaùp voâ ngaõ hieån loä thì, luoân luoân vaø vónh vieãn, phaùp taùnh caùc phaùp laø an truù, voâ vi, khoâng thích öùng vôùi taát caû taïp nhieãm: Luoân luoân vaø vónh vieãn, phaùp taùnh caùc phaùp laø an truù neân voâ vi, laø voâ vi neân khoâng sinh dieät, laø khoâng thích öùng vôùi taát caû taïp nhieãm neân baûn lai vaéng baët, töï taùnh Nieát-baøn. Theá neân, Nhö Lai caên cöù thaéng nghóa voâ taùnh do phaùp voâ ngaõ hieån loä maø maät yù noùi caùc phaùp khoâng sinh khoâng dieät, baûn lai vaéng baët, töï taùnh Nieát-baøn.

Thaéng Nghóa Sinh! Nhöng khoâng phaûi vì trong chuùng sinh giôùi coù nhöõng keû nhìn

rieâng Bieán keá chaáp cho laø töï taùnh, cuõng khoâng phaûi vì nhöõng keû aáy nhìn rieâng Y tha khôûi hay Vieân thaønh thaät cho laø töï taùnh caû, maø Nhö Lai thieáp laäp ba voâ taùnh. Nhö Lai thieáp laäp ba voâ taùnh laø vì nhöõng keû nôi taùnh Y tha khôûi vaø taùnh Vieân thaønh thaät maø taêng theâm taùnh Bieán keá chaáp. Nhöõng keû aáy, do taùnh Bieán keá chaáp quaù khöù neân hieän taïi nôi taùnh Y tha khôûi vaø taùnh Vieân thaønh thaät maø hieän khôûi ngoân ngöõ; nhö ngoân ngöõ hieän khôûi nhö theá naøo thì ngoân ngöõ huaân taäp vaøo taâm nhö theá aáy, ngoân ngöõ phaùt sinh ra bieát, ngoân ngöõ lieân tuïc trong taâm, neân nôi taùnh Y tha khôûi vaø taùnh Vieân thaønh thaät maø taêng theâm taùnh Bieán keá chaáp. Vì, nhö taùnh Bieán keá chaáp theá naøo thì, nôi taùnh Y tha khôûi vaø taùnh Vieân thaønh thaät maø taêng theâm taùnh Bieán keá chaáp nhö theá aáy, neân phaùt sinh taùnh Y tha khôûi trong vò lai, nghóa laø bò hoaëc taïp nhieãm, bò nghieäp taïp nhieãm, bò sinh taïp nhieãm, neân trong phaïm vi sinh töû, nhöõng keû aáy maõi hoaøi giong ruoåi, troâi laên, khoâng heà ngöøng nghæ, chòu moïi khoå naõo trong Naïi-laïc-ca (ñòa nguïc), trong baøng sinh, trong ngaï quyû, trong chö Thieân, trong A-tu-la, trong nhaân loaïi.

Naøy Thaéng Nghóa Sinh! Vôùi nhöõng ngöôøi töø tröôùc ñeán giôø chöa gieo troàng thieän

caên, chöa laøm saïch chöôùng ngaïi, chöa thaønh thuïc lieân tuïc, chöa tu nhieàu thaéng giaûi, chöa theå tích chöùa hai thöù tö löông phöôùc ñöùc, trí tueä, thì Nhö Lai vì hoï, caên cöù sinh voâ taùnh maø tuyeân thuyeát phaùp chính yeáu; nghe phaùp chính yeáu naøy roài, hoï coù theå tuøy söùc maø lyù giaûi caùc haønh duyeân sinh laø khoâng thöôøng haèng, khoâng yeân oån, bieán ñoäng, hö raõ; lyù giaûi nhö vaäy roài, ñoái vôùi caùc haønh, hoï sôï seät, chaùn gheùt saâu xa; sôï seät chaùn gheùt nhö vaäy neân hoï keàm cheá ñieàu aùc, vôùi ñieàu aùc thì coù khaû naêng ñình chæ, vôùi ñieàu thieän thì coù khaû naêng tu taäp; tu taäp ñieàu thieän neân chöa gieo troàng thieän caên thì coù theå gieo troàng, chöa laøm saïch chöôùng ngaïi thì coù theå laøm saïch, chöa thaønh thuïc lieân tuïc thì coù theå thaønh thuïc vaø do vaäy maø tu nhieàu thaéng giaûi, doàn nhieàu hai thöù tö löông phöôùc ñöùc, trí tueä. Tuy gieo troàng thieän caên cho ñeán doàn nhieàu hai thöù tö löông phöôùc ñöùc, trí tueä, nhöng ñoái vôùi sinh voâ taùnh, hoï vaãn chöa nhö thaät thaáu trieät töôùng voâ taùnh vaø hai thaéng nghóa voâ taùnh, nghóa laø ñoái vôùi caùc haønh, hoï vaãn chöa chaùn gheùt chính xaùc, chöa lìa duïc chính xaùc, chöa giaûi thoaùt chính xaùc, chöa giaûi thoaùt toaøn theå hoaëc taïp nhieãm, chöa giaûi thoaùt toaøn theå nghieäp taïp nhieãm, chöa giaûi thoaùt toaøn theå sinh taïp nhieãm, neân Nhö Lai noùi theâm phaùp yeáu cho hoï veà töôùng voâ taùnh vaø thaéng nghóa voâ taùnh, vì muoán laøm cho hoï ñoái vôùi caùc haønh coù theå chaùn gheùt chính xaùc, lìa duïc chính xaùc, giaûi thoaùt chính xaùc, vöôït qua toaøn theå hoaëc

taïp nhieãm, vöôït qua toaøn theå nghieäp taïp nhieãm, vöôït qua toaøn theå sinh taïp nhieãm; ñöôïc nghe phaùp yeáu Nhö Lai noùi theâm cho nhö vaäy, neân, ñoái vôùi sinh voâ taùnh, hoï coù theå tin hieåu töôøng taän veà töôùng voâ taùnh vaø thaéng nghóa voâ taùnh, löïa loïc suy xeùt, thaáu suoát chính xaùc, nghóa laø nôi taùnh Y tha khôûi hoï khoâng coøn chaáp taùnh Bieán keá chaáp, caùi trí khoâng coøn huaân taäp theo ngoân ngöõ, khoâng coøn nhaän thöùc theo ngoân ngöõ, khoâng coøn lieân tuïc theo ngoân ngöõ, neân hoï coù theå huûy dieät taùnh Y tha khôûi, ngay trong hieän taïi hoï ñöôïc naém giöõ bôûi söùc maïnh cuûa caùi trí nhö treân neân vónh vieãn dieät ñöôïc caùi nhaân ñôøi sau, töùc laø ñoái vôùi caùc haønh hoï chaùn gheùt chính xaùc, lìa duïc chính xaùc, giaûi thoaùt chính xaùc, giaûi thoaùt toaøn theå hoaëc, nghieäp, sinh, ba loaïi taïp nhieãm.

Thaéng Nghóa Sinh! Nhöõng ngöôøi coù chuûng taùnh ñi theo Thanh vaên thöøa cuõng do con ñöôøng vaø daáu ñi naøy maø ñöôïc Nieát-baøn yeân oån toái thöôïng, nhöõng ngöôøi coù chuûng taùnh ñi theo Ñoäc giaùc thöøa, nhöõng ngöôøi coù chuûng taùnh ñi theo Nhö Lai thöøa, cuõng do con ñöôøng vaø daáu ñi naøy maø ñöôïc Nieát-baøn yeân oån toái thöôïng; taát caû caùc vò Thanh vaên Ñoäc giaùc Boà-taùt cuøng ñi con ñöôøng saïch seõ tinh teá vaø duy nhaát naøy, cuøng ñöôïc söï thanh tònh toaøn haûo vaø duy nhaát naøy, chöù khoâng coù con ñöôøng vaø söï thanh tònh thöù hai, neân Nhö Lai caên cöù söï theå aáy maø maät yù noùi chæ coù Nhaát thöøa. Chöù khoâng phaûi trong chuùng sinh giôùi khoâng coù nhöõng chuûng taùnh khaùc nhau, hoaëc ñoän caên, hoaëc trung caên, hoaëc lôïi caên. Do vaäy, neáu ngöôøi coù chuûng taùnh Thanh vaên moät chieàu ñi ñeán Nieát-baøn, thì daàu ñöôïc ôn Phaät thieáp laäp ñuû caùch caûi hoaùn höôùng daãn cho hoï tu haønh duõng maõnh ñi nöõa, cuõng khoâng bao giôø coù theå laøm cho hoï seõ ngoài nôi Boà-ñeà traøng maø chöùng ñöôïc voâ thöôïng giaùc. Vì sao? Vì hoï voán chæ coù chuûng taùnh thaáp keùm, moät chieàu Töø bi baïc nhöôïc, moät chieàu khieáp sôï khoå sôû; vì moät chieàu Töø bi baïc nhöôïc neân hoï moät chieàu traùi boû nhöõng coâng haïnh taïo lôïi ích cho chuùng sinh, vì moät chieàu khieáp sôï khoå sôû neân hoï moät chieàu traùi boû nhöõng theä nguyeän phaùt khôûi coâng haïnh vaø Nhö Lai khoâng bao giôø noùi nhöõng ngöôøi moät chieàu traùi boû coâng haïnh taïo lôïi ích cho chuùng sinh vaø moät chieàu traùi boû theä nguyeän phaùt khôûi coâng haïnh seõ ñöôïc ngoài nôi Boà-ñeà traøng vaø thaønh töïu voâ thöôïng giaùc, neân Nhö Lai goïi nhöõng ngöôøi naøy laø Thanh vaên moät chieàu ñi ñeán Nieát-baøn. Neáu ngöôøi coù chuûng taùnh Thanh vaên xoay laïi höôùng veà Boà-ñeà, thì Nhö Lai cuõng duøng caùch noùi khaùc maø noùi hoï laø Boà-taùt. Vì sao? Vì hoï giaûi thoaùt phieàn naõo chöôùng roài, khi ñöôïc ôn Phaät thöùc tænh cho, thì ñoái vôùi sôû tri chöôùng hoï cuõng seõ ñöôïc giaûi thoaùt; chæ do töø nguyeân thæ hoï vì töï lôïi maø tu haønh nhöõng caùch giaûi thoaùt phieàn naõo chöôùng, neân Nhö Lai noùi hoï laø chuûng taùnh Thanh vaên.

Naøy Thaéng Nghóa Sinh! Nhö theá, trong chaùnh phaùp maø Nhö Lai kheùo tuyeân thuyeát,

kheùo quy ñònh vaø ñöôïc noùi ra do yù muoán raát trong saïch, vaãn coù nhöõng nhaän thöùc khaùc nhau cuûa nhieàu haïng ngöôøi. Nhö Lai voán caên cöù ba voâ taùnh nhö treân, nhöng do maät yù saâu xa, neân trong nhöõng kinh nghóa lyù chöa hoaøn haûo maø Nhö Lai ñaõ noùi, Nhö Lai noùi phaùp yeáu theo caùch noùi kín ñaùo, raèng caùc phaùp toaøn khoâng, khoâng sinh khoâng dieät, baûn lai vaéng baët, töï taùnh Nieát-baøn.

Moät, ñoái vôùi kinh phaùp nhö vaäy, ngöôøi ñaõ gieo troàng thieän caên thöôïng phaåm, ñaõ laøm saïch chöôùng ngaïi, ñaõ thaønh thuïc lieân tuïc, ñaõ tu nhieàu thaéng giaûi, ñaõ doàn chöùa ñöôïc hai thöù tö löông phöôùc ñöùc trí tueä thöôïng phaåm, thì nghe kinh phaùp nhö vaäy roài, ngöôøi aáy thaáu hieåu ñuùng nhö söï thaät lôøi noùi maät yù saâu xa cuûa Nhö Lai: Ngöôøi aáy tin hieåu saâu xa kinh phaùp nhö vaäy, ñoái vôùi nghóa lyù cuûa kinh phaùp nhö vaäy ngöôøi aáy duøng caùi trí tueä khoâng ñaûo ngöôïc maø thoâng suoát ñuùng nhö söï thaät, roài döïa vaøo söï thoâng suoát naøy maø kheùo leùo tu taäp, neân mau choùng ñaït ñeán söï cöùu caùnh cuøng cöïc; vaø ñoái vôùi Nhö Lai,

ngöôøi aáy phaùt sinh moät caùch saâu xa ñöùc tin trong saùng, nhaän thöùc Nhö Lai laø Baäc ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Giaùc, ñaõ Chaùnh bieán giaùc taát caû caùc phaùp.

Hai, ngöôøi ñaõ gieo troàng thieän caên thöôïng phaåm, ñaõ laøm saïch chöôùng ngaïi, ñaõ thaønh thuïc lieân tuïc, ñaõ tu nhieàu thaéng giaûi, nhöng chöa doàn chöùa ñöôïc hai thöù tö löông phöôùc ñöùc trí tueä thöôïng phaåm, maø tính hoï chaát tröïc, hoï thuoäc loaïi chaát tröïc, daàu baát löïc trong vieäc suy nghó choïn löïa nhöõng söï pheá boû vaø thieáp laäp, hoï vaãn khoâng ñöùng yeân trong söï giöõ chaët yù kieán cuûa mình; do ñoù, hoï nghe kinh phaùp nhö vaäy roài, daàu baát löïc trong söï thaáu hieåu ñuùng nhö söï thaät lôøi noùi maät yù saâu xa cuûa Nhö Lai, nhöng ñoái vôùi kinh phaùp nhö vaäy hoï vaãn coù thaéng giaûi, vaãn sinh ñöùc tin trong saùng: Tin raèng kinh phaùp nhö vaäy laø do Nhö Lai noùi, laø raát saâu xa, bieåu loä söï saâu xa, thích hôïp ñaïo lyù khoâng, khoù thaáy khoù hieåu, khoâng theå taàm tö, khoâng phaûi laø lónh vöïc taàm tö bieát thaáu, maø laø nhoû nhieäm, xaùc thaät, nhöõng ngöôøi tueä giaùc saùng suoát bieát thaáu; ñoái vôùi nghóa lyù ñöôïc noùi trong kinh phaùp nhö vaäy thì hoï khieâm toán maø töï noùi raèng tueä giaùc Theá Toân cöïc kyø saâu xa, phaùp taùnh caùc phaùp cuõng cöïc kyø saâu xa, chæ Theá Toân môùi thaáu trieät moät caùch kheùo leùo chöù khoâng phaûi laø caùi mình hieåu noåi; Theá Toân thuyeát phaùp cho nhöõng ngöôøi thaéng giaûi khaùc nhau, thaáy vaø bieát cuûa Theá Toân khoâng coù giôùi haïn, thaáy vaø bieát cuûa mình chæ baèng loã chaân traâu boø; ñoái vôùi kinh phaùp nhö vaäy hoï toân kính nhö theá vaø ñem noùi cho ngöôøi, sao cheùp, baûo toàn, ñoïc tuïng, truyeàn baù, thieát tha, hieán cuùng, hoïc hoûi, tuïng thuoäc, oân taäp, nhöng chöa theå ñem caùi tu cuûa mình maø laøm theo. Do vaäy, hoï chöa theå thoâng suoát lôøi chöõ cuûa Nhö Lai maät yù saâu xa noùi ra, nhöng cuõng do vaäy maø hoï vaãn taêng tröôûng ñöôïc hai thöù tö löông phöôùc ñöùc trí tueä vaø ngöôøi ñôøi sau thì thaønh thuïc ñöôïc caùi chöa thaønh thuïc.

Ba, ngöôøi chöa gieo troàng thieän caên thöôïng phaåm, cho ñeán chöa doàn chöùa ñöôïc hai

thöù tö löông phöôùc ñöùc trí tueä thöôïng phaåm, tính khoâng chaát tröïc, khoâng thuoäc loaïi chaát tröïc, daàu coù söùc löïc trong vieäc suy nghó choïn löïa nhöõng söï pheá boû vaø thieáp laäp, nhöng vaãn ñöùng yeân trong söï giöõ chaët yù kieán cuûa mình, thì hoï nghe kinh phaùp nhö vaäy khoâng theå thaáu hieåu ñuùng nhö söï thaät lôøi noùi maät yù saâu xa cuûa Nhö Lai, daàu tin hieåu kinh phaùp nhö vaäy nhöng ñoái vôùi nghóa lyù kinh phaùp nhö vaäy thì chaáp tröôùc theo ngoân ngöõ, cho caùc phaùp quyeát ñònh toaøn khoâng, quyeát ñònh khoâng sinh khoâng dieät, quyeát ñònh baûn lai vaéng baët, quyeát ñònh töï taùnh Nieát-baøn. Do vaäy, ñoái vôùi caùc phaùp, hoï thaáy khoâng, thaáy khoâng taùnh, vì thaáy khoâng vaø thaáy khoâng taùnh neân phuû nhaän raèng caùc taùnh ñeàu khoâng taùnh, nghóa laø hoï baøi baùc taát caû taùnh Bieán keá chaáp, taùnh Y tha khôûi vaø taùnh Vieân thaønh thaät cuûa caùc phaùp. Vì sao? Vì bieát hoï baøi baùc taát caû, vì coù taùnh Y tha khôûi vaø taùnh Vieân thaønh thaät môùi thieáp laäp taùnh Bieán keá chaáp, neáu taùnh Y tha khôûi vaø taùnh Vieân thaønh thaät maø thaáy laø khoâng taùnh caû thì theá laø baøi baùc caû taùnh Bieán keá chaáp, theá neân Nhö Lai noùi hoï baøi baùc taát caû ba taùnh vaø nhö theá thì daàu ñoái vôùi kinh phaùp cuûa Nhö Lai hoï thaáy laø kinh phaùp, nhöng ñoái vôùi phi nghóa lyù hoï thaáy laø nghóa lyù, vì kinh phaùp thaáy laø kinh phaùp nhöng phi nghóa lyù thaáy laø nghóa lyù, neân hoï naém laáy kinh phaùp laøm kinh phaùp vaø naém laáy phi nghóa lyù laøm nghóa lyù: Hoï tin hieåu kinh phaùp neân phöôùc ñöùc taêng tröôûng, nhöng chaáp tröôùc phi nghóa lyù neân trí tueä lui maát, trí tueä lui maát neân lui maát voâ soá phaùp thieän quaûng ñaïi. Ngöôøi naøo nghe hoï noùi moät caùch cho kinh phaùp laø kinh phaùp nhöng cho phi nghóa lyù laø nghóa lyù, roài chaáp thuaän kieán thöùc cuûa hoï thì cuõng cho kinh phaùp laø kinh phaùp nhöng cho phi nghóa lyù laø nghóa lyù, vì cho kinh phaùp laø kinh phaùp nhöng cho phi nghóa lyù laø nghóa lyù neân, cuõng nhö hoï, ngöôøi naøy lui maát phaùp thieän. Coøn ngöôøi naøo khoâng chaáp thuaän kieán thöùc cuûa hoï, nhöng ñoät nhieân nghe hoï noùi caùc phaùp toaøn khoâng, khoâng sinh khoâng dieät, baûn lai vaéng baët, töï taùnh Nieát-baøn, thì sinh ra sôï haõi, sôï haõi nhö theá neân noùi

kinh phaùp nhö vaäy khoâng phaûi Phaät noùi maø laø ma noùi; do nhaän ñònh naøy maø phæ baùng laêng maï kinh phaùp nhö vaäy, do phæ baùng thoùa maï kinh phaùp nhö vaäy maø bò ñaïi suy toån, chaïm ñaïi nghieäp chöôùng, vì theá, Nhö Lai noùi ai cho caùc taùnh toaøn laø khoâng taùnh, nghóa laø laáy phi nghóa lyù laøm nghóa lyù, thì ñoù laø phöông caùch tieän lôïi noåi ñaïi nghieäp chöôùng, vì hoï laøm cho voâ soá chuùng sinh phaûi bò sa ñoïa maø taïo ñaïi nghieäp chöôùng.

Boán, ngöôøi chöa gieo troàng thieän caên, chöa laøm saïch nghieäp chöôùng, chöa thaønh thuïc lieân tuïc, khoâng tu nhieàu thaéng giaûi, chöa doàn chöùa hai thöù tö löông phöôùc ñöùc trí tueä, tính khoâng chaát tröïc, khoâng thuoäc loaïi chaát tröïc, daàu coù söùc löïc trong vieäc suy nghó choïn löïa nhöõng söï pheá boû vaø thieáp laäp, nhöng thöôøng ñöùng yeân trong söï coá thuû kieán thöùc cuûa mình, thì nghe kinh phaùp nhö vaäy hoï khoâng theå thaáu hieåu ñuùng nhö söï thaät veà lôøi noùi maät yù saâu xa cuûa Nhö Lai, cuõng khoâng tin hieåu kinh phaùp nhö vaäy, neân kinh phaùp cho laø phi kinh phaùp, nghóa lyù cho laø phi nghóa lyù; kinh phaùp cho laø phi kinh phaùp vaø nghóa lyù cho laø phi nghóa lyù, neân noùi raèng kinh phaùp nhö vaäy khoâng phaûi Phaät noùi maø laø ma noùi vaø nhaän ñònh naøy laøm cho hoï phæ baùng thoùa maï kinh phaùp nhö vaäy laø hö doái, baèng laém caùch, hoï huûy dieät, xoâ ñoå kinh phaùp nhö vaäy, nhöõng ai tin hieåu kinh phaùp nhö vaäy thì bò hoï coi laø keû thuø; hoï, tröôùc kia bò nghieäp chöôùng laøm cho chöôùng ngaïi, nay do lyù do treân maø bò nghieäp chöôùng tieáp tuïc chöôùng ngaïi vaø nghieäp chöôùng naøy môû ñaàu coù veû giaûn dò, nhöng roài chòu khoå trong thôøi kyø baèng traêm ngaøn caâu-chi na-do-tha, khoù coù luùc thoaùt khoûi.

Naøy Thaéng Nghóa Sinh! Nhö theá, trong chaùnh phaùp maø Nhö Lai kheùo tuyeân thuyeát,

kheùo quy ñònh vaø ñöôïc noùi ra bôûi yù muoán cöïc kyø trong saïch, vaãn coù nhöõng nhaän thöùc khaùc nhau cuûa nhieàu haïng ngöôøi nhö vaäy.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán noùi laïi yù nghóa ñaõ noùi neân noùi baøi tuïng sau ñaây:

*Taát caû caùc phaùp Toaøn laø khoâng caû*

*Khoâng sinh khoâng dieät Baûn lai vaéng baët,*

*Töï taùnh caùc phaùp Voán thöôøng nieát-baøn Lôøi coù trí naøy*

*Sao khoâng maät yù? Töôùng voâ töï taùnh Sinh voâ töï taùnh Nghóa voâ töï taùnh Ba thöù nhö vaäy Nhö Lai caên cöù Maø noùi lôøi treân*

*Neáu khoâng bieát ñöôïc Maät yù nhö lai,*

*Thì maát ñöôøng chính Khoâng ñi ñeán ñaâu Caùc vò trong saïch Toaøn do ñöôøng aáy Ñöôøng aáy duy nhaát Khoâng ñöôøng thöù hai*

*Do söï theå naøy Laäp ra nhaát thöøa*

*Khoâng phaûi chuùng sinh Chuûng taùnh ñoàng nhaát. Neân trong chuùng sinh Coù voâ soá ngöôøi*

*Chæ ñöa baûn thaân Ñi ñeán Nieát-baøn, Vaø thaät hieám coù Nhöõng ai ñaïi Bi Tinh taán duõng maõnh Chöùng ñaïi nieát-baøn Khoâng heà boû rôi*

*Heát thaûy chuùng sinh. Trong giôùi voâ laäu Nhieäm maàu khoù xeùt Thì söï giaûi thoaùt Thaät laø ñoàng ñaúng,*

*Hoaøn thaønh chaân thaät Thoaùt ly khoå naõo*

*Neân coøn ñöôïc goïi Hai caùch goïi khaùc Hoaëc goïi laø thöôøng Hoaëc goïi laø laïc.*

Luùc aáy, Ñaïi Boà-taùt Thaéng Nghóa Sinh baïch:

–Baïch Theá Toân! Ngoân ngöõ maät yù cuûa Theá Toân thaät raát kyø laï, raát hieám coù! Cho ñeán tinh teá vaø raát tinh teá, saâu xa vaø raát saâu xa, khoù thaáu trieät vaø raát khoù thaáu trieät. Nay, theo yù nghóa cuûa Theá Toân noùi maø con tieáp nhaän lyù giaûi, thì nôi caùc haønh cuûa phaân bieät bieát ñeán vaø bieán keá döïa vaøo maø giaû danh thieáp laäp laøm töï taùnh vaø sai bieät cuûa saéc uaån, giaû danh thieáp laäp laøm töï taùnh vaø sai bieät cuûa saéc uaån phaùt sinh, cuûa saéc uaån dieät taän, cuûa vónh ñoaïn saéc uaån, cuûa bieán tri saéc uaån, söï giaû danh thieáp laäp aáy goïi laø taùnh Bieán keá chaáp, cuõng vaäy Theá Toân caên cöù taùnh Bieán keá chaáp nhö vaäy maø thieáp laäp töôùng voâ taùnh; coøn chính caùc haønh cuûa phaân bieät bieát ñeán vaø bieán keá döïa vaøo thì goïi laø taùnh Y tha khôûi vaø Theá Toân caên cöù taùnh Y tha khôûi nhö vaäy maø thieáp laäp sinh voâ taùnh vaø moät phaàn cuûa thaéng nghóa voâ taùnh; vaø cöù nhö theá, theo yù nghóa cuûa Theá Toân noùi maø con tieáp nhaän lyù giaûi, thì chính nôi caùc haønh cuûa phaân bieät bieát ñeán vaø bieán keá döïa vaøo maø thaáy taùnh Bieán keá chaáp khoâng thaät coù: caùi taùnh khoâng thaät coù taùnh Bieán keá chaáp naøy, töùc chaân nhö do phaùp voâ ngaõ hieån loä vaø laø ñoái töôïng ñöôïc duyeân thanh tònh naøy, goïi laø taùnh Vieân thaønh thaät vaø Theá Toân caên cöù taùnh Vieân thaønh thaät nhö vaäy maø thieáp laäp moät phaàn nöõa cuûa thaéng nghóa voâ taùnh. Nhö ñoái vôùi saéc uaån ñöôïc noùi nhö vaäy thì ñoái vôùi caùc uaån khaùc cuõng neân noùi roõ nhö vaäy; nhö ñoái vôùi naêm uaån ñöôïc noùi nhö vaäy thì ñoái vôùi möôøi hai xöù, moãi xöù cuõng neân noùi roõ nhö vaäy, ñoái vôùi möôøi hai höõu chi moãi höõu chi cuõng neân noùi roõ nhö vaäy, ñoái vôùi boán thaät moãi thaät cuõng neân noùi roõ nhö vaäy, ñoái vôùi ba laàn saùu giôùi töùc möôøi taùm giôùi moãi giôùi cuõng neân noùi roõ nhö vaäy.

Nay, theo yù nghóa cuûa Theá Toân noùi maø con tieáp nhaän lyù giaûi, thì nôi caùc haønh cuûa

phaân bieät bieát ñeán vaø Bieán keá döïa vaøo maø giaû danh thieáp laäp laøm töï taùnh vaø sai bieät cuûa Khoå ñeá vaø cuûa Bieán tri khoå ñeá, söï giaû danh thieáp laäp aáy goïi laø taùnh Bieán keá chaáp vaø Theá Toân caên cöù taùnh Bieán keá chaáp nhö vaäy maø thieáp laäp töôùng voâ taùnh; coøn chính caùc haønh cuûa phaân bieät bieát ñeán vaø bieán keá döïa vaøo thì goïi laø taùnh Y tha khôûi, cuõng vaäy Theá Toân caên cöù taùnh Y tha khôûi nhö vaäy maø thieáp laäp sinh voâ taùnh vaø moät phaàn cuûa thaéng nghóa voâ taùnh; vaø cöù nhö theá, theo yù nghóa cuûa Theá Toân noùi maø con tieáp nhaän lyù giaûi, thì chính nôi caùc haønh cuûa phaân bieät bieát ñeán vaø bieán keá döïa vaøo maø thaáy taùnh Bieán keá chaáp khoâng thaät coù, töùc caùi taùnh khoâng thaät coù cuûa taùnh Bieán keá chaáp naøy, töùc chaân nhö do phaùp voâ ngaõ hieån loä vaø laø ñoái töôïng ñöôïc duyeân thanh tònh naøy, goïi laø taùnh Vieân thaønh thaät vaø Theá Toân caên cöù taùnh Vieân thaønh thaät nhö vaäy maø thieáp laäp moät phaàn nöõa cuûa thaéng nghóa voâ taùnh. Nhö ñoái vôùi Khoå ñeá ñöôïc noùi nhö vaäy thì ñoái vôùi caùc ñeá khaùc cuõng neân noùi roõ nhö vaäy; nhö ñoái vôùi boán Ñeá ñöôïc noùi nhö vaäy thì ñoái vôùi boán Nieäm truù, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy Giaùc chi vaø taùm Thaùnh ñaïo, moãi thöù cuõng neân noùi roõ nhö vaäy.

Nay, theo yù nghóa cuûa Theá Toân noùi maø con tieáp nhaän lyù giaûi, thì nôi caùc haønh cuûa

phaân bieät bieát ñeán vaø bieán keá döïa vaøo maø giaû danh thieáp laäp laøm töï taùnh vaø sai bieät cuûa chaùnh ñònh, cuûa caùc söï cuûa chaùnh ñònh laø chuû theå ñoái trò, ñoái töôïng ñöôïc ñoái trò, chính tu chöa sinh thì phaùt sinh, ñaõ sinh thì kieân coá, boäi tu thì cao leân vaø roäng ra, söï giaû danh thieáp laäp aáy goïi laø taùnh Bieán keá chaáp, Theá Toân caên cöù taùnh Bieán keá chaáp nhö vaäy maø thieát laäp töôùng voâ taùnh; coøn chính caùc haønh cuûa phaân bieät bieát ñeán vaø bieán keá döïa vaøo thì goïi laø taùnh Y tha khôûi; Theá Toân caên cöù taùnh Y tha khôûi nhö vaäy maø thieát laäp sinh voâ taùnh vaø moät phaàn cuûa thaéng nghóa voâ taùnh; vaø cöù nhö theá, theo yù nghóa cuûa Theá Toân noùi maø con tieáp nhaän lyù giaûi, thì chính nôi caùc haønh cuûa phaân bieät bieát ñeán vaø bieán keá döïa vaøo maø thaáy taùnh Bieán keá chaáp khoâng thaät coù, töùc caùi taùnh khoâng thaät coù taùnh Bieán keá chaáp naøy, töùc chaân nhö do phaùp voâ ngaõ hieån loä vaø laø ñoái töôïng ñöôïc duyeân thanh tònh naøy, goïi laø taùnh Vieân thaønh thaät, cuõng vaäy Ñöùc Theá Toân caên cöù taùnh Vieân thaønh thaät nhö vaäy maø thieát laäp moät phaàn nöõa cuûa thaéng nghóa voâ taùnh.

Baïch Theá Toân! Nhö thuoác Tyø-thaáp-phöôïc thì neân ñeå khaép trong caùc phöông thuoác taùn vaø thuoác tieân; töông töï nhö vaäy, “do ba voâ taùnh neân caùc phaùp toaøn khoâng, khoâng

sinh khoâng dieät, baûn lai vaéng baët, töï taùnh Nieát-baøn”, phaùp thoaïi maø nghóa lyù ñaõ hoaøn haûo naøy neân ñeå vaøo khaép trong caùc kinh nghóa lyù chöa hoaøn haûo. Nhö boät veõ maøu thì coù khaép trong taát caû neùt veõ, laøm cho nhöõng neùt veõ aáy ñeàu cuøng moät maøu hoaëc xanh hoaëc vaøng hoaëc ñoû hoaëc traéng, laïi laøm cho roõ ra nhöõng neùt veõ aáy; töông töï nhö vaäy, “do ba voâ taùnh neân caùc phaùp toaøn khoâng cho ñeán töï taùnh Nieát-baøn”, phaùp thoaïi maø nghóa lyù ñaõ hoaøn haûo naøy coù khaép trong taát caû caùc kinh nghóa lyù chöa hoaøn haûo, laøm cho caùc kinh aáy cuøng moät yù vò, laïi laøm cho roõ ra nghóa lyù chöa hoaøn haûo trong caùc kinh aáy. Nhö nhöõng thöïc phaåm baùnh traùi ñaõ chín vaø quyù maø boû söõa chín vaøo thì caøng theâm muøi vò ñaëc bieät; töông töï nhö vaäy, “do ba voâ taùnh neân caùc phaùp toaøn khoâng cho ñeán töï taùnh Nieát-baøn”, phaùp thoaïi maø nghóa lyù ñaõ hoaøn haûo naøy ñaët vaøo caùc kinh nghóa lyù chöa hoaøn haûo thì caøng laøm sinh ra noãi thích thuù sieâu vieät. Nhö hö khoâng thì khaép nôi ñeàu cuøng moät ñaëc tính, aáy laø khoâng trôû ngaïi moïi söï vieäc; töông töï nhö vaäy, “do ba töï taùnh neân caùc phaùp toaøn khoâng cho ñeán töï taùnh Nieát-baøn”, phaùp thoaïi maø nghóa lyù ñaõ hoaøn haûo naøy thì khaép trong caùc kinh nghóa lyù chöa hoaøn haûo ñeàu cuøng moät ñaëc tính, aáy laø khoâng trôû ngaïi vieäc tu cuûa Thanh vaên, Ñoäc giaùc vaø Ñaïi thöøa.

Ñaïi Boà-taùt Thaéng Nghóa Sinh thöa nhö vaäy roài, Theá Toân baûo:

–Toát laém! Thaéng Nghóa Sinh! OÂng kheùo lyù giaûi veà yù nghóa cuûa lôøi noùi maät yù raát saâu xa maø Nhö Lai ñaõ noùi. OÂng laïi kheùo ví duï veà yù nghóa aáy, ví nhö thuoác Tyø-thaáp- phöôïc, nhö boät veõ maøu, nhö söõa chín, nhö hö khoâng. Thaéng Nghóa Sinh! Ñuùng vaäy! Ñuùng nhö oâng noùi chöù khoâng coù gì khaùc hôn nöõa. OÂng haõy tieáp nhaän vaø lyù giaûi ñuùng nhö vaäy.

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Thaéng Nghóa Sinh laïi baïch:

–Baïch Theá Toân! Xöa kia, trong thôøi kyø ñaàu tieân, khi ôû trong röøng ban cho loaøi nai, choã Tieân nhaân Ba-la-nieät-tö-sa xuoáng, Theá Toân chæ vì nhöõng vò coù xu höôùng Thanh vaên thöøa, caên cöù ñaïo lyù Töù ñeá maø chuyeån phaùp luaân, tuy raát laï, raát hieám, bao nhieâu ngöôøi trôøi trong theá giôùi khoâng ai chuyeån ñöôïc ñuùng caùch, nhöng phaùp luaân ñöôïc chuyeån trong thôøi kyø naøy vaãn coù caùi treân nöõa, vaãn chòu ñöïng ñaû phaù, laø nghóa lyù chöa hoaøn haûo, laø nôi ñaët chaân cuûa söï tranh luaän. Keá ñoù, trong thôøi kyø thöù hai, Theá Toân chæ vì nhöõng vò coù xu höôùng Ñaïi thöøa, caên cöù ñaïo lyù “caùc phaùp toaøn khoâng, khoâng sinh khoâng dieät, baûn lai vaéng baët, töï taùnh Nieát-baøn”, duøng söï aån maät maø chuyeån phaùp luaân, tuy caøng raát laï, caøng raát hieám nhöng phaùp luaân ñöôïc chuyeån trong thôøi kyø naøy vaãn coøn coù caùi treân nöõa, vaãn coøn chòu ñöïng ñaû phaù, vaãn laø nghóa lyù chöa hoaøn haûo, vaãn laø nôi ñaët chaân cuûa söï tranh luaän. Coøn nay, trong thôøi kyø thöù ba, Theá Toân khaép vì caùc vò coù xu höôùng Nhaát theá thöøa, caên cöù ñaïo lyù “do ba voâ taùnh neân caùc phaùp toaøn khoâng, khoâng sinh khoâng dieät, baûn lai vaéng baët, töï taùnh Nieát-baøn”, duøng söï minh baïch maø chuyeån phaùp luaân, caøng raát laï nhaát, caøng raát hieám nhaát vaø phaùp luaân ñöôïc chuyeån hieän nay khoâng coøn coù caùi gì treân nöõa, khoâng coøn chòu ñöïng söï ñaû phaù nöõa, nghóa lyù ñích thaät hoaøn haûo, khoâng coøn laø nôi ñaët chaân cuûa söï tranh luaän.

Baïch Theá Toân! Ñoái vôùi phaùp thoaïi raát saâu xa vaø raát hoaøn haûo cuûa Theá Toân caên cöù

ñaïo lyù “do ba voâ taùnh neân caùc phaùp toaøn khoâng, khoâng sinh khoâng dieät, baûn lai vaéng baët, töï taùnh Nieát-baøn” maø noùi ra ñaây, neáu thieän nam hay thieän nöõ naøo nghe roài tin hieåu, sao cheùp, baûo toàn, hieán cuùng, truyeàn baù, hoïc hoûi, tuïng thuoäc, tu taäp, tö duy ñuùng lyù vaø ñem söï tu cuûa mình maø noã löïc tu taäp, thì phaùt sinh ñöôïc bao nhieâu phöôùc ñöùc?

Ñaïi Boà-taùt Thaéng Nghóa Sinh thöa nhö vaäy roài, Ñöùc Theá Toân noùi:

–Naøy Thaéng Nghóa Sinh! Thieän nam hay thieän nöõ nhö vaäy ñöôïc phöôùc voâ soá, voâ löôïng, khoù theå ñoái chieáu vaø nhaän thöùc. Nhö Lai nay chæ noùi cho oâng moät phaàn nhoû. Ñaát nôi moùng tay maø so saùnh vôùi ñaát caû ñaïi ñòa thì khoâng baèng moät phaàn traêm, khoâng baèng moät phaàn ngaøn, khoâng baèng moät phaàn traêm ngaøn, khoâng baèng moät phaàn soå, toaùn, keá, duï, OÂ-ba-ni Saùt-ñaøm. Nöôùc trong loã chaân traâu boø maø so saùnh vôùi nöôùc caû boán ñaïi döông thì khoâng baèng moät phaàn traêm, cho ñeán khoâng baèng moät phaàn OÂ-ba-ni Saùt-ñaøm. Töông töï nhö vaäy, ñoái vôùi caùc kinh nghóa lyù chöa hoaøn haûo maø nghe roài tin hieåu, cho ñeán ñem söï tu cuûa mình maø noã löïc tu taäp, caùi phöôùc nhö vaäy ñem so saùnh vôùi caùi phöôùc nghe roài tin hieåu, cho ñeán ñem caùi tu cuûa mình maø noã löïc tu taäp ñoái vôùi phaùp thoaïi nghóa lyù ñaõ hoaøn haûo naøy, thì khoâng baèng moät phaàn traêm, cho ñeán khoâng baèng moät phaàn OÂ-ba-ni Saùt- ñaøm.

Khi Ñöùc Theá Toân daïy nhö vaäy roài, Ñaïi Boà-taùt Thaéng Nghóa Sinh laïi thöa:

–Baïch Theá Toân! Trong toaøn boä phaùp thoaïi Giaûi Thaâm Maät, phaùp thoaïi naøy neân meänh danh laø gì? Chuùng con phaûi kính caån ghi nhôù nhö theá naøo?

Ñöùc Theá Toân noùi:

–Naøy Thaéng Nghóa Sinh! Phaùp thoaïi naøy teân laø Nghóa Lyù Hoaøn Haûo Veà Thaéng Nghóa. OÂng haõy kính caån ghi nhôù theo caùi teân nhö vaäy.

Khi Ñöùc Theá Toân noùi phaùp thoaïi Nghóa Lyù Hoaøn Haûo Veà Thaéng Nghóa naøy thì trong ñaïi hoäi coù saùu traêm ngaøn chuùng sinh phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà; ba traêm ngaøn Thanh vaên laùnh xa buïi baëm, taùch rôøi dô baån, ñoái vôùi caùc phaùp thì ñöôïc maét phaùp trong saùng; moät traêm naêm möôi ngaøn Thanh vaên heát haún moïi laäu hoaëc, taâm ñöôïc giaûi thoaùt; baûy möôi laêm ngaøn Boà-taùt ñöôïc Voâ sinh phaùp nhaãn.

